

Norberaren bizitzea artelan bikaina bihurtzeko ahalegina – Divagaciones biográficas. Autores vascos de Elías Amezaga.

Joseba Agirreazkuenaga
(UPV-EHU)

Eskerrik asko Abraham eta Bidebarrieta kulturguneari. Elias Amezagari buruz hitz egiteko gonbidapena luzatu zenidan eta hara berriz topatu naiz gure Eliaserekin eta bere testuak berrirakurtzen nagoelarik, ezin aipatu barik utzi, bere Torretxean prestatu zidan bilera eta solasaldia bazkari ederra tarteko. Eseri eta berehala harritu ninduen Torretxearen gailurreko solairuan, bakar bakarrik geundela, gela zerutiarren bagina bezala eta janariak platerean jarrita sokari tira igotzen zirela. Hartaz eta huntaz izan ginen gure solasaldian, Bidebarrietako kulturguneaz, literaturaz, nola berbiztu irakur zaletasuna eta bereziki antzerki zaletasuna izan ziren gure kezkek. Baina bereziki zelan eragin eta asmatu antzerki zaletasuna. Eta berehalako lotura biztu zen gai zehatz honetan. Eliasek Unibertsitateko ikerlari gisa ezagutzen ninduen eta bere autoreen zerrenda 1984an jadanik sartu ninduen. Baina ez zuen ezagutzen antzerki zalea nintzela eta antzeztu ere gaztetan egin nuela. Eta zer proposatu zidan? Antzerki irakurketak eratzea, errazak baitziren eta biblioteca batean premiazkoak. Eta berehala antolatatu genuen hemen, Bidebarrieta Kulturgunean bere ekimenez antzerki irakurketa aktore desberdinekin. Eta bere omenez berak idatzitakoa irakurketa egitea antolatatu duzue, beraz zorionak ezin hobeto asmatu duzuelako.

Omenaldiak antolatzea aitzakia baino ez da idazle baten lana ezagutu arazteko eta horixe zen orduan hasi genuen ekimena. Belaunaldien arteko lotura eta hitzarmena indartzeko balio dute. Azken aldian hemen ez da eratzten horrelakorik baina omenaldien ideia Eliasena ere izan zen. Berak ere asko antolatatu baitzituen. Elkarrizketa sortzen da, belaunaldi desberdinen arteko zubilana eta premiazkoa da elkar hizketa hori ez etetea, elkar hizketa aberasgarria delako eta gehien ikasten dugunok omenaldiaren antolatzaileok izaten gara. *Bidebarrieta* aldizkarian argitaratzen dira autore desberdinen ekarpenak.

Eta hara 25 urteren buruan berriz ere hemen gaituzue elkarrizketan.

Eliassen idatzizko produkzioa oso zabala da, transjenero literarioetan murgildu zen baina bere idazle ofizioaren azpi azpian, bere lanak irakurrita iruditzen zait, Eliassen ekarpen nagusia bere biografia dela. Bere bizitza bihurtu nahi zuen arte lan nagusia.

Bizitza artelan bezala hartu zuen, bizitzeko manera berezian sakondu zuen. Adiskidetasunak lantzen zituen, desberdinen artekoa bereziki, interaktuatzeko eta sarritan probokatzeko elkarrizketa. Bere antzerkiaren oinarrian elkarrizketa dago.

Bere saiakera eta ikerketak burutzeko metodo berezia du, interpelazioa. Autoreak hitz egin behar du, buru-belarri murgildurik agiri da eta beraz ez dago autore omnipresentea orojakilea, balizko hirugarren pertsona, idazle delarik. Lehen pertsonan ari da eta berehala bigarrena. Hirugarrenik egon ez balego idazten du, beraz pertsonala bihurtu du, bere berekoa idazkia. Bi honezkero asko da, mezuan sakontzeko.

Nolabaiteko transjeneroa asmatu zuen bere eskritura berezi horretan eta bere lanak irakurtzen asmatu eta ikasi beharra dago. Ez da posible modu literalean irakurtzea eta interpretatzea Eliassen saiakerak adibidez.

Bere omenez irakurleentzat bere bio-bibliografia idatzi nuenean esan zidan ez nuela gogoko bere obra. Eta erantzun nion, ez zela hori. Ni neu beharbada idazle senik ez dudanez gero, ikertzaileen begietatik abiatzen naiz eta torretxea sortzen noa, harriz harri baina kontu handiz nire baieztapen guztiak azpimarratuz eta bai ni neu ahalik eta gutxien azaltzen ahalegintzen naiz. Nire ikerketaren logika beste bat da: distantzia hartzen nuela eta bestelako edo kanpoko ikuspegitik abiatuz gaian murgiltzen naizela, erpin guztiak aintzat hartzeko asmoz, logika formal bati loturik, hipotesiak eta ebidentzien operazioa ondo markatuz, ondorio zehatz batzuetara iristeko.

Azken batean esaten nion, zu zeu Elias arimatik hitz egiten duzu. Agian nire idazteko era materialistagoa eta tentuz gehiago eta sinesmen gutxikoa da. Zu zeuk sinesmenetik, zeure baitako sinesmenetik, grinaz beteriko ikuspegitik gizakia interpretatu nahi duzu eta sakonetik sakonera adierazten duzu.

Baina lurralde komun bat badugu geurean: biografiak lantzen ditugu eta bi era desberdinetan. Eliasek ere biografiak baino ez ditu landu. Baina greziarren *bios* horretan oinarritzen da eta saiatzen da *bios* hori azalarazten. Nire kasuan agian, grafian edo deskripzioan jartzen dut indarra, irakurlearen esku uzteko biosaren asmakizuna.

Greziar klasikoen denboran bereizten ziren era bietako biografiak: Rol publikoa erakusten duenak, agirian dago eta agirizko jokamoldeak eta erritoak, adierazpenak antzezpenak egiten ditu. Baina pertsona publiko izaera horrek, badu eduki beste alde bat, ezkutua batzuetan, bios delakoan adierazten dena eta horrek bestelako pertsona dela agian erakusten du. Azken honetan interesatua da Elias.

Eliasek 1970ko feministek azaldu eta aldarrikatu zuten slogana idazketa prozesuan praktikan jarri zuen, bere burua seguru ere feminista etiketatik urrun egon arren, emakumezko guztiak biziki maite arren: *The Personal is political and the political personal*,

Slogan hori feminismoaren goiburu bihurtu zen azpimarratzeko gure bios pertsonalaren nondik norakoa ere baldintzaturik dagoela, ez baita elementu inmaterial edo zirkustantziala huts hutsean, espazio publiko-politikoaren antolatetaren arabera sortu eta eratu egiten delako. Egunerokotasun materialak eragiten du ere bios pertsonalaren halako edo nolako izaeran. Beraz kezka eta arazo pertsonalak esparru politiko-publikoaren ondorioz ere sortzen eta eratzen dira eta alderantziz.

Sekulako elkarrizketa antolatuko zuen Eliasek, izenburu horrekin baina bere obra osoan dago ikusmira hori.

Autores vascos liburuetan aldiz, bai, idazketa inpertsonala da, deskriptiboa eta informatiboa. Kasu honetan bere helburua bat zen: Euskal Herrian ere asko idatzi ohi dela frogatzea eta bereziki XX mendean, idatzizko egunkarietan asko argitaratu baitzen. Egunkarietan idaztea maite zuen. Beraz euskaldunak ez dira ez agrafoak, alderantziz baizik, asko idatzi duen herria da Euskal Herria, arlo guztietan. *Autores Vascos* liburukietan Euskal Herriko parnaso literarioaren bilduma sortu zuen. Idazleak, era guztietako idazleak goratu nahi izan zituen eta bere burua parnaso horretan kokatzen zuen. Azken

batean, 10 liburukiak, lan izugarri baliotsua utzi zigun ikerlarion eta irakur zaletasuna dugunontzat.

Abraham, me he permitido la licencia de una breve divagación al estilo de Elías sobre el tema de la biografía, en diálogo comunicativo abierto sin tapujos, directo y al núcleo, a la *bios*, al alma, a partir de la bio-bibliografía que edité con motivo del homenaje que le rendimos en 1997. Los textos de aquel homenaje se publicaron en el número 2 de la revista *Bidebarrieta* (<https://ojs.ehu.eus/index.php/Bidebarrieta/article/view/18231>) y tenemos la dicha de disfrutar aquí con la presencia de uno de aquellos intervinientes José Manuel Alonso.

Sigo la conversación que con motivo de la bio-bibliografía entablé en aquel momento con Elías. Con una diferencia que ahora creo conocer y saber algo más que hace 30 años.

Abraham me has convidado para hablar de su obra *Autores Vascos*, y su aportación a la bibliografía vasca. Por lo tanto vuelvo a mi posición de académico para ofrecer una valoración sobre la contribución realizada por Elías.

La bibliografía vasca en el siglo XIX interesó aquí en Bilbao al comerciante e industrial Francisco Zabalburu. Construyó un nuevo palacio en la que una biblioteca ocupaba una función central y en la actualidad se halla en Madrid. Pero de forma sistemática fue Angel Allende Salazar Lozaga quien realizó la primera publicación de referencia en el siglo XIX: *Biblioteca del bascófilo. Laurac bat: Ensayo general sistemático y crítico de las obras referentes a las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Álava y Navarra*, Madrid, Imprenta de Manuel Tello, 1887 (reedición en Leioa Bizkaia, Gerardo Uña, 1987). Además dejó inédita otra obra titulada:

Escritores bascongados. Ensayo de una recopilación de datos biográficos y bibliográficos referentes a los escritores de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa y Álava [obra presentada al concurso de la Biblioteca Nacional en 1876]

Más tarde Julien Vinson, un inspector de bosques circunstancial en Bayona, al tiempo que persona con facilidad para el aprendizaje de las lenguas sean de

India o Europa, profesor de lenguas orientales en París, aprovechó su tiempo en Bayona y París para la elaboración de una significativa contribución bibliográfica *Essai d'une Bibliographie de la langue basque* (París, 1891) reeditada en 1984 por Luis Michelena y la obra de Genaro Sorraín, *Catálogo de obras euskaras o Catálogo general cronológico de las obras impresas referentes a las provincias de Álava, Guipúzcoa, Bizcaya, Navarra, a sus hijos y a su lengua euskara...* (Bartzelona, 1898)

Pero la referencia inexcusable para Elías es su amigo Jon Bilbao, prologuista de la obra *Autores vascos*. Jon Bilbao en el decenio de 1940 estando en el exilio emprendió su obra de bibliografía vasca y comenzó su publicación en la editorial Auñamendi en 1970 *Eusko Bibliographia* y que finalizó con las ediciones de la UPV-EHU en 1986.

El primer volumen de *Autores vascos* lo editó en 1984 con un interesante prólogo de Jon Bilbao en el que narra el ambiente cultural de Bilbao sobre la vascoología a fines de 1940 y comienzos de 1950, con referencias biográficas sobre Elías y sus compañeros de mus, una tapadera para hablar de temas y proyectos que la dictadura franquista impedía simplemente comentar. En dicho prólogo, J. Bilbao escribe que “el bibliógrafo tiene total libertad de elegir tanto su campo de trabajo como de limitarlo y delimitarlo a su conveniencia” y es lo que hizo Elías al fijar un objetivo: la difusión del conocimiento de los autores vascos y su producción literaria. La obra está dedicada “a Carmen, mi esposa, con amor, con gratitud” y en 1987 se publica el tomo X. En el epílogo explica su experiencia como bibliógrafo. La obra la emprendió en un momento de inspiración, 25 años antes de su edición en 1984, una suerte de reto ante el vacío que hallaba para informarse de quienes habían sido escritores en Euskal Herria. Con dicha obra se proponía demostrar que los vascos también escribieron, mucho y bien. Pero en el curso de la misma se percata que carece de editor y la edita personalmente, como un homenaje altruista al pueblo vasco. Es consciente de las limitaciones de su obra pero quiere compartir su trabajo laborioso con la comunidad científica, sin competir con los profesionales porque se considera al margen. Su propósito es el del investigador emboscado ante sus conciudadanos vascos para que continúen su obra.

En la trayectoria de Elías, los años de 1950 son los que representan su giro

vasquista quizás como reacción ante una dictadura que persigue una suerte de solución final para todo lo vasco como tal, como si le hubieran hurtado la información va descubriendo con asombro nuevos territorios ignotos de su comunidad vasca y se interpela asimismo. En consecuencia, se propone incidir en el escenario de los estudios vascos como escritor de forma que en la nueva escena su propia vida la tomará y la tornará en obra de arte y de teatro. Un compromiso con el pueblo vasco, desde su subjetividad e interpretación experimental.

Una vez me contó la manera que aterrizó Jorge Oteiza en Bilbao y le conoció en su taller de escultura recién llegado de América. En adelante será uno de sus guías espirituales en su nueva andadura cultural y de la vida cuyos consejos seguirá.

La dictadura franquista de la autarquía y sus beneficiarios se debaten entre el doctrinarismo de la falange y el liberalismo tecnocrático de los católicos del Opus Dei, y en dicho contexto se estrena con una biografía sobre Lope de Aguirre, *Yo demonio*.

La Academia errante impulsada por Cruz Jaka Legorburu y Luis Peña Santiago es una escuela de vascolología y vasquismo, que se reunían en restaurantes y conventos para hablar sobre temas vascos. Comenzaron en 1956, con un principio : Tolerancia ideológica activa, con participación de personas a todas las corrientes ideológicas que aunque proscritos la mayoría en la sociedad política dominante, representaban el país real de los vascos, desde carlistas, nacionalistas vascos a comunistas. Profesionales inquietos, escritores, médicos, publicistas. Luis Martin Santos el novelista, en tiempos de silencio definió estas comidas-reuniones como “academia errante” según Cruz Jaka Legorburu. Pero Cruz Jaka siente la persecución policial, recibe avisos por su iniciativa y en 1964 dejó de convocar a la Academia errante. La Enciclopedia Auñamendi apoyó la iniciativa publicando varios textos. En esta Academia errante es donde Elías se pone en escena. El *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de Amigos del País* también editaba temas vascos pero para Elías el género biográfico es el género literario preferente porque sin duda le da ocasión para combinarlo con la de autor de teatral que en el fondo es lo que seguirá siendo siempre.

Las biografías serán una constante en su producción y acercamiento a la generación de nuevos conocimientos. *Autores vascos* es un elogio a la biografía de los productores de textos escritos. La biografía será en adelante la medida de sus obras.

En los últimos 30 años nuestro grupo de investigación de la UPV-EHU *Biography&Parliament* hemos producido diccionarios biográficos de la elite política, diccionarios de alcaldes de Bilbao y diccionarios de la cultura contemporánea vasca.

Los orígenes de la biografía según A. Momigliano (1971)¹, se remontan al período de la Grecia clásica, hace 2500 años. Se atribuye a Scylax de Caryanda el inicio del interés y del cultivo de la biografía influenciado por corrientes de la civilización persa. La persona era la referencia de medida para la ponderación del análisis de los acontecimientos y las realidades de la polis. El arte de la Grecia clásica representó la canonización de la persona. La Historia y Biografía, es decir el relato de la vida, pertenecían a campos del saber diferentes. Heródoto y Tucídides reflexionaron sobre las guerras contra el imperio persa pero también sobre las enemistades entre las polis griegas. Al separar biografía e historia, discernían la persona frente al actor que adquiriría una representación pública como soldado, rey, político o artista. Esta disociación permitía interpretar y comprender el conocimiento del pasado al menos en una dimensión epistemológica de signo plural en apertura: Se podían producir diversas historias dependiendo del prisma que se acometía la tarea y por lo tanto con distintos resultados: El poeta, filósofo, científico social, la perspectiva de la gente común o de la élite gobernante, difería en sus análisis.

En todos los casos el cronista narrador procura establecer una verdad de unos hechos poliédricos pero al servicio de quien trabaja. Y así nos aproximamos al encuentro de las dudas razonables sobre su discurso de la historia en virtud de la veracidad de las fuentes y de la posición de la que arranca su narración para concluir que solamente caben acercamientos más o menos plausibles a la verdad.

1. MOMIGLIANO, A. *La naissance de la biographie en Grèce ancienne*, Strasbourg, 1991 (primera edición, *The development of greek biography*, 1971).

Herodoto planteó dudas sobre las mitologías divinas de su tiempo y Pirro de Elisea (360-270 a.C.) niega la posibilidad del conocimiento de la verdad promoviendo el pirronismo o escepticismo. En consecuencia, a lo que podríamos aspirar es a la definición de las diversas verdades, su génesis y consecuencias, sin excluir la pervivencia de las mentiras.

La Historia y el análisis de las trayectorias de vida individuales eran campos distintos en autores como Polibio y más adelante Plutarco: cabe distinguir al héroe en su papel de personaje decisivo en el seno de una narrativa, y el mismo personaje cuando se halla sobrepasado por los acontecimientos y resulta desdibujado o desaparecido en la vorágine de los acontecimientos de un mundo hostil, con sus vicios y virtudes. Ambas partes pertenecen a la vida ordinaria y son instrumento de identificación y conocimiento. Los miedos y ambiciones también forman parte de un devenir histórico que está por escribir

En suma, la historia es una reflexión sobre el pasado un discurso que ordena los relatos, verifica las fuentes para obtener una aproximación a la verdad plausible sobre hechos en cuya formulación y acción intervienen las personas en tanto que héroes o villanos.

La historia establece un nexo entre pasado y presente, un procedimiento de actualización permanente del pasado, una puerta abierta al conocimiento de las experiencias del pasado. Pero esta formidable aventura, una de las más atractivas y sugerentes de los humanos se realiza mediante una escritura de la Historia en la que los actores simulan su intervención de manera mecánica e inexorable, a imagen de los dioses de la mitología griega. Los protagonistas y dioses estarían condenados a representar un rol determinado. No escaparían de un destino, del *fatum* en un tiempo sin principio ni fin, de impulso circular y de eterno retorno, representando pasiones propias de los humanos.

La Historia se construye sobre hechos reales no sobre supuestos imaginarios y la imprevisión es uno de los principios que aplicamos en nuestros análisis. La incorporación de las historias de vida a la Historia contribuyen justamente a la alteración de la visión mecanicista de la historia porque introduce la incertidumbre propia de la experiencia del ser humano.

En este contexto debemos interpretar la opción de Elías: Su vida tomada como una obra de arte, una manera de estar y vivir. El ideal es el conocimiento, la búsqueda incesante interminable infinita del conocimiento. Así la interpreto leyendo sus textos. En el apartado que dedica a Pio Baroja dice que “su obra es él mismo”. En ese texto podemos observar una trasposición de su ideal de la vida, un retrato de su vida. La literatura le permite aventurarse en el incesante conocimiento y formación, en constante reencarnación porque la literatura le permite representar diversas vidas, experimentar y vivir mundos diversos y alternativos.

Las dos obras *Los vascos que escribieron en castellano*, *Autores vascos* las produce para reivindicar la existencia de un parnaso literario de los vascos en los que trata de incluir a todos sin exclusión, con el fin de estimular el fomento de la lectura y el conocimiento sobre los vascos y la vascolología. Y de paso buscar un lugar en dicho firmamento.

Las entradas ofrecen información bibliográfica pero una novedad que introduce *Autores Vascos* es que con frecuencia ofrece exhaustiva información sobre artículos escritos en prensa diaria. Los periódicos del pasado están incorporados al acervo integral de los autores reseñados. *Autores vascos* ha sido una fuente imprescindible para la sistemática realización de biografías en nuestros respectivos Diccionarios biográficos. Elías procura un acercamiento a la cosmovisión del autor individual y en el fondo tiene una interpretación romántico individualista de la creación literaria. Pero al fin, se percata que no puede trabajar como autor individual e incorpora a su nieto Abraham a la obra de *Autores Vascos*.

Elías es un actor en el teatro de la vida y de las artes, en un tiempo difícil: La academia errante fue su escuela de vasquismo, ámbito de debate y transmisión de conocimientos.

Y es consciente que con la universidad, la sistematización de las investigaciones mediante un trabajo en grupo de investigación, la época de los investigadores individuales que pugnan por los descubrimientos representa el pasado que ha conocido. Los resultados científicos mas que descubrimientos exnihilo resultan nuevas fases de conocimientos construidos, de carácter provisional que abren nuevos interrogantes y horizontes. Esta es la práctica científica

provisional y abierta a las interrogantes.

La obra de Elías es reflejo de un tiempo de investigación de una inquietud por profundizar en el espíritu de las personas y de pueblo vasco y es preciso mostrar nuestro agradecimiento por su contribución y nuestro reto no es otro que seguir la senda, creando y fomentando nuevos conocimientos y debates, respuestas a la vida del siglo XXI e impulsando vidas de arte y con arte.

En suma, este homenaje debe servir para introducirnos en su obra y seguir con la interpelación y la comunicación como una vía para implementar los conocimientos en un proceso imperfecto e interminable y por ello fuente de insatisfacción y motivación para nuevos desafíos.